

TID2013 Award
Taiwan Interior Design

公共空間

The TID Award of Public space

波特蘭社區藝術文化中心

Portland Community Arts and Cultural Center

大勻國際空間設計

Symmetry Design Center

主持設計師

Chief Designer

陳亨寰 Calvin Chen

協同設計師

Co-designer

陳雯婧 Jessie Chen

攝影者

Photographer

陳亨寰 Calvin Chen

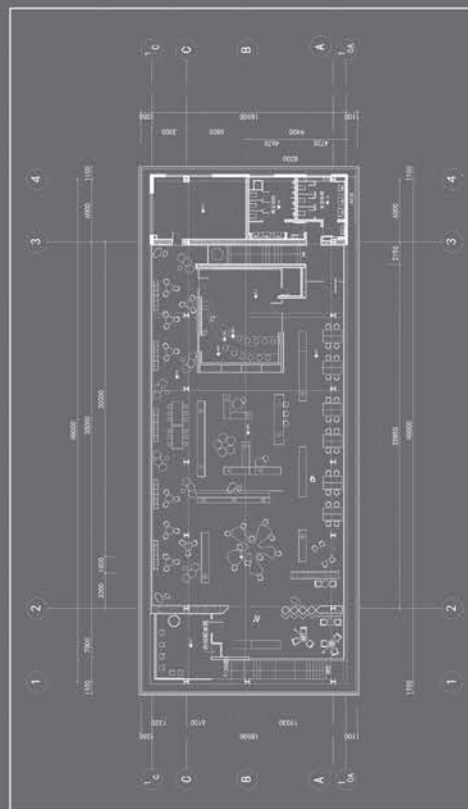
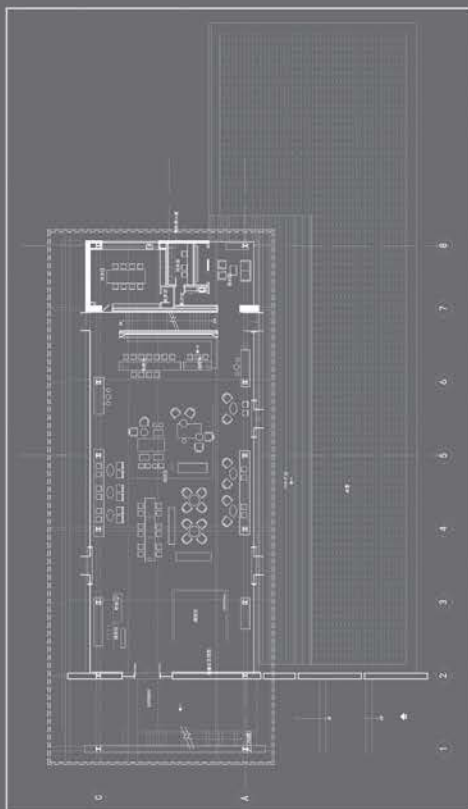


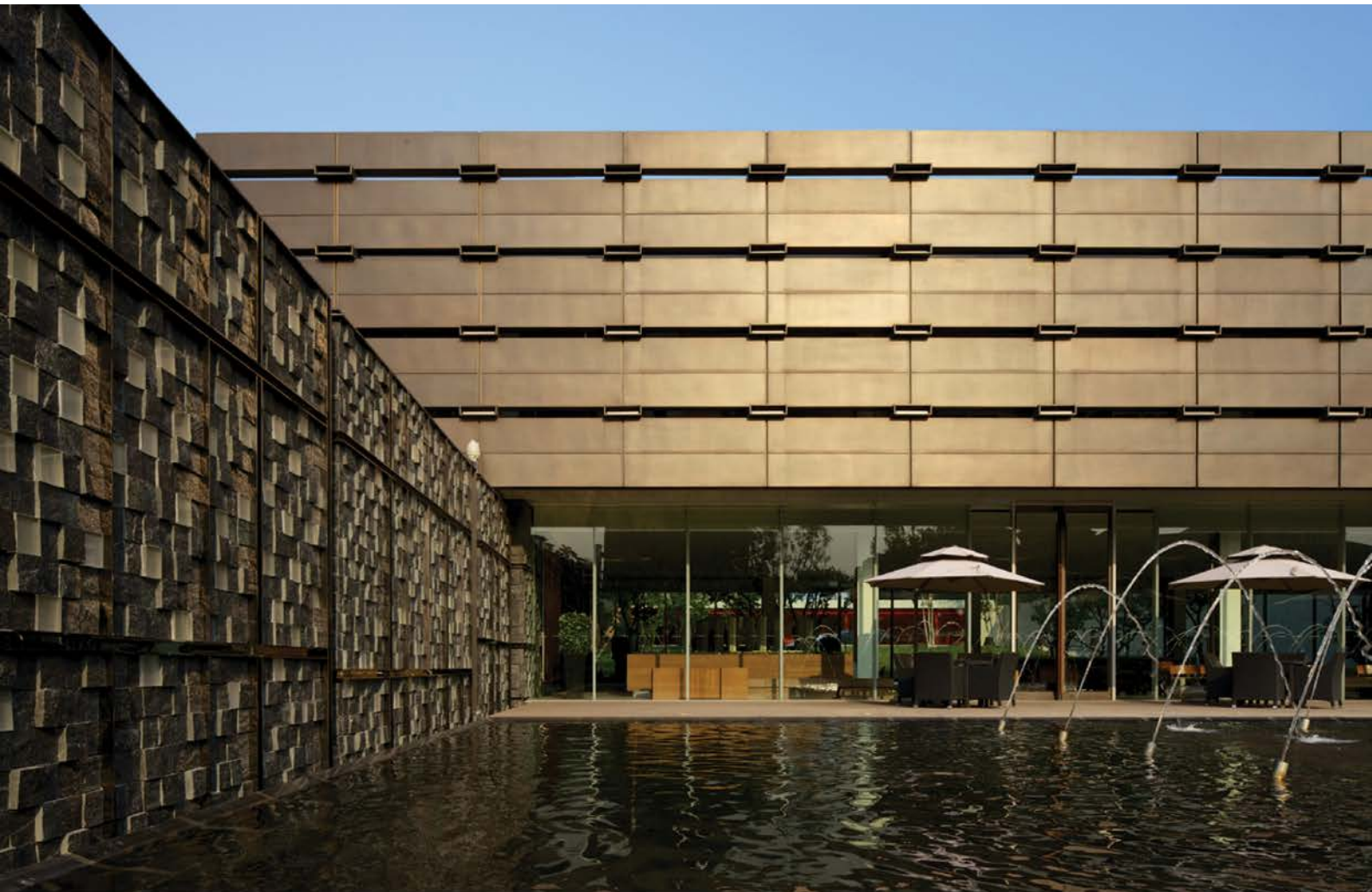
石与铜之恋

一道石墙横贯入建筑的身体，铜板立面在阳光照射下呈现出斑斑树影，此案的设计以“时间”为起始点，希望通过不同材质的对比来营造出时间静静流逝的场所感。

Stone and copper in love

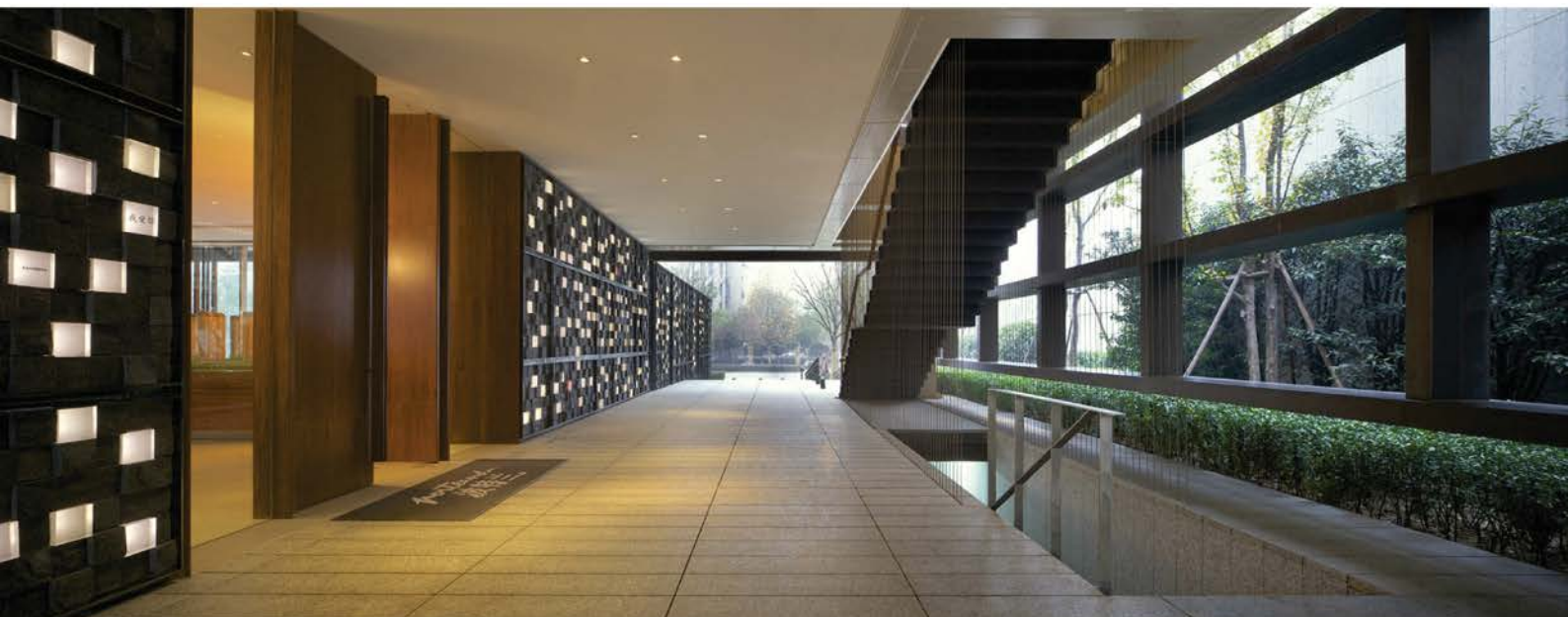
A stone wall traverses through the body of the building, the facade of the copper plate shows full of stains or spots under the sun shine, this design for the solution is beginning from the initial point of “time” , by virtue of the comparison of different kinds of materials, construct a sense of time elapsing silently in this place.





悉心設計在入口通道一側以石材和壓克利方塊疊積木概念的留言牆上，
透過LED燈光點亮了亚克力在石塊中閃閃放光。
讓住在這的鄰居或年輕人們在這裡交換有趣的信息，
又或者給未來的自己留言，許美好心願。

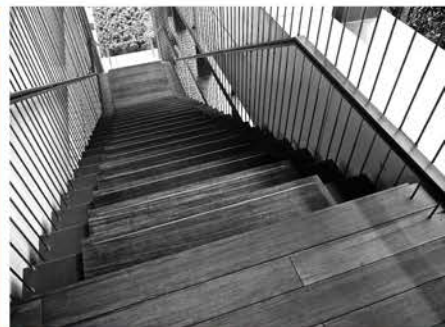
The message wall on one side of the entryway integrates the concept of stones and Acrylics square blocks. LED light lightens Acrylic and makes it shining in the stone. It' s on the message wall that the neighbors or youngsters living here can exchange some interesting information, or leave a message to your future, and make good wishes.





希望透過取景框的形式，來記錄生活于其中人們的歡笑和幸福記憶，
就像一張張發黃的連拍老照片一樣能留住我們的回憶。

It is hoped that people's cheerful and happy memories in the life can be recorded by resorting to camera aperture,
just like the old yellow sequential shooting type photos that can retain our memories.





主題 記錄時光流逝的建築 Theme Architecture Recording the Time Passed By

铜，记录光阴：

随着阳光与树影的变化，在建筑立面叠积木造型的“铜板”上记录了时间的痕迹，不仅留下了时间与自然的印记，更意欲能成为积淀和记录生活的场域。希望大家能在这里跟你所住的环境互动，同时也表达期待着自由、开放、和谐的居住文化。

Copper, Recording Time

With the changes of sunshine and shadow of trees, the building elevation building-block shaped “copperplate” is printed with the trace of time, leaving the print of time and nature and striving to be a site with the accumulation and record of life.

In multiple languages, and hopes everybody can interact with your living environment here, reflecting adesire for free, open and harmonious living culture.





框，内外皆景

文化中心底层，建筑设计以摄影“取景框”的概念为基础，将整个建筑架构上半部以叠积木的厚重感对比出底层虚空意境的框景。夜晚降临时，让经由此处的人感觉到粗犷深沉的质感，记录着时间的演变。

Frame, Showing Grand View

As to the ground floor of Culture Center, construction design is based on the concept of photographic “camera aperture”, and endows the ground floor with an enframed scenery with a virtual artistic conception against the heavy sense of building blocks of the whole building's upper part.

As night comes, passers by would feel it's unpolished and profound texture which records the changing of time.

